



INFORMACIJE VEZANE ZA DOZVOLU BORAVKA IZ HUMANITARNIH RAZLOGA PREMA ČL. 25.5 N(J)EMAČKOG ZAKONA O BORAVKU

Što znači dozvola boravka iz humanitarnih razloga?

Dozvolu boravka iz humanitarnih razloga mogu dobiti ako bih bez nje morao-la napustiti N(j)emačku, međutim to iz određenih razloga nije moguće. Postoje razni razlozi za takvu dozvolu boravka.

Kada dobivam dozvolu boravka iz humanitarnih razloga?

- ✓ Trenutno imam takozvanu „Duldung“, tj. privremeno se moj boravak tolerira/toleriraše (prema čl. 60.a, vidi „Duldungspapier“). Tu dozvolu imam ukupno 1,5 godine –
- ✓ ne može me se deportirati/deportovati. Za to postoje razlozi na koje ja sam-a ne mogu utjecati/uticati. U vezi toga, neće se ni uskoro ništa prom(ij)eniti.

Ne mogu da napustim N(j)emačku jer:

- ✓ sam jako bolestan-na i zbog svoje bolesti ne mogu da napustim N(j)emačku
- ↪ **ili** imam porodičnu/obiteljsku vezu s osobama koje se nalaze u N(j)emačkoj
- ↪ **ili** već dugo ovd(j)e živim i ovd(j)e sam se udomaćio-la
- ↪ **ili** pr(ij)evozna povezanost s mojom domovinom nije dovoljna
- ↪ **ili** ne pos(j)edujem **pasoš/putovnicu** i od svoje ambasade nisam dobio-la papire – dalj(nj)e informacije u vezi toga ćete pronaći takođe(r) pod „**Mitwirkungspflicht**“ (obaveza saradnje/suradnje),
- ✓ imam pasoš/putovnicu ili zam(j)enski pasoš/zamjensku putovnicu ili zam(j)ensku ličnu kartu/zamjensku osobnu iskaznicu ili *putnu ispravu za strance* ili druge papire o identitetu (npr.: kopije pasoša/putovnice ili lične karte/osobne iskaznice, vozačku dozvolu, rodni list, izvod iz registra stanovništva)
 - ↪ **ili** mogu dokazati da sam predao-la (novi) zaht(j)ev za izdavanje pasoša/putovnice, zam(j)enskog pasoša/zamjenske putovnice odnosno zam(j)enske lične karte/zamjenske osobne iskaznice / putne isprave za strance ! Bitno je da možete dokazati svoj trud oko pribavljanja putne isprave, npr. pismenom potvrdom ili razgovorom u ambasadi Vaše domovine ili putem potvrde o stupanju u kontakt sa državnim službama u Vašoj domovini u svrhu izdavanja putne isprave
 - ↪ **ili** mogu dokazati da u naredno vr(ij)eme neću dobiti ispravu o identitetu od diplomatske misije svoje domovine te da se od mene ne može tražiti da se dalje oko toga trudim / da to dalje pokušavam (tj. da se to od mene ne sm(ije) dalje tražiti)
 - ↪ **ili** – u slučaju kompletnog neraspolaganja putnom ispravom – mogu dokazati da sam sve pokušao-la da dobijem putnu ispravu i da razjasnim svoj identitet (tj. „da sam ispunio-la zakonsku obavezu saradnje/suradnje“).
- ✓ Mogu se pretežno sam-a finansirati/financirati (više od 50 %) ili sopstveno finansiranje/vlastito financiranje životnih troškova će uskoro biti vrlo v(j)erovatno/vjerojatno („pozitivna prognoza“):
 - ✓ u sl(j)edećim slučajevima sm(ij)em primati socijalnu pomoć: obrazovanje za zanimanje („Ausbildung“) ili studij, briga o maloljetnom/malodobnom d(j)etetu, samohrani roditelj ili njegovanje bliskog srodnika
 - ↪ **ili** sam bolestan-na ili imam t(j)elesni ili mentalni hendikep ili ne mogu raditi zbog svojih godina,
- ✓ imam usmena znanja n(j)emačkog jezika (A2),
- ✓ ako imam d(j)ecu koja pohađaju školu, mogu dokazati da ona pohađaju školu,



INFORMACIJE VEZANE ZA DOZVOLU BORAVKA IZ HUMANITARNIH RAZLOGA PREMA ČL. 25.5 N(J)EMAČKOG ZAKONA O BORAVKU

- ✓ ne postoje nikakve osude protiv mene zbog bilo kakvih krivičnih/kaznenih d(j)ela, **ali** i u slučaju da ste kažnjavani, trebali biste predati zaht(j)ev za boravišnu dozvolu,
- ✓ priznajem „slobodnu i ustavnu demokraciju“ u N(j)emačkoj: u vezi toga mogu potpisati dokument u službi za strance. Dobro je prvo pročitati taj dokument i tek onda potpisati.
- ✓ poznajem „pravno i društveno uređenje i životne okolnosti u N(j)emačkoj“.
! Napomena: Molimo da se obratite sav(j)etovalištu. Možda je potrebna neka potvrda.

Što još?

- ! M(j)erodavan je trenutak kada ste predali zaht(j)ev sa svim traženim dokumentima.
- ! Zakon kaže da svi uslovi/uvjeti moraju biti ispunjeni u trenutku predavanja svih dokumenata.
- ! Onda služba za strance treba izdati dozvolu ostanka.
- ! Moguće su iznimke u odnosu na neke propise. Služba za strance takođe(r) ima pravo na sopstvenu/vlastitu proc(j)enu. To važi pogotovo u slučaju kada neki uslov/uvjet nije ispunjen odnosno neki dokument nije na raspolaganju, a mene se ne može držati odgovornim-om za to.

OBAVEZA SARADNJE/SURADNJE („Mitwirkungspflicht“) je većinom vezana za lične/osobne papire.

Što mogu uraditi da se moja saradnja/suradnja prizna?

- ✓ Služba za strance smatra da se ja moram pobrinuti o tome da me se ne može deportirati/deportovati,
- ✓ tu je samo sopstveno/vlastito ponašanje relevantno, a ne ponašanje članova porodice/obitelji,
- ✓ samo su relevantna aktualna kršenja obaveze saradnje/suradnje. Ponašanje iz prošlosti ne sm(ij)e biti navedeno kao razlog ako je trenutno ispunjena obaveza saradnje/suradnje.
Više o tome pronađite ovd(j)e: **Dalj(nj)e informacije.**

Gd(j)e mogu dobiti pomoć?

👤 Ako imate pitanja kako ispuniti uslove/uvjete i u vezi pripreme korisno je otići u sav(j)etovalište ili zatražiti podršku advokata/odvjetnika.

Sl(j)edeća m(j)esta mogu pružati pomoć:

- ▶ **U Saskoj-Anhaltu:** sav(j)etovališta odvojenog sav(j)etovanja i davanja usluga „Gesonderte Beratung und Betreuung“ <https://www.fluechtlingsrat-lsa.de/adressen-und-beratungsstellen/kontakte-landesweit/>,
- ▶ projekat „Right of Residence“ [https://www.fluechtlingsrat-lsa.de/ueber-uns/projekte/ror/v\(ij\)eca_za_izb\(j\)eglice_Fluechtlingsrat_Sachsen-Anhalt_e.V.](https://www.fluechtlingsrat-lsa.de/ueber-uns/projekte/ror/v(ij)eca_za_izb(j)eglice_Fluechtlingsrat_Sachsen-Anhalt_e.V.)
- ▶ **U drugim n(j)emačkim pokrajinama:** v(ij)eca_za_izb(j)eglice <http://www.fluechtlingsrat.de/> ili sami nude sav(j)etovanje ili mogu nuditi podršku pri uspostavljanju kontakata sa sav(j)etovalištima i, po potrebi, specijalizovanim advokatima/specijaliziranim odvjetnicima.

Dalj(nj)e informacije:

- ▶ Ekspertiza o obavezama saradnje/suradnje, Dr. Carsten Hörich i Stud. Iur. Moritz Putzar-Sattler: „Voraussetzungen von Sanktionen bei Nichtmitwirkung im Ausländerrecht“ (Uslovi/Uvjete za sankcije u slučaju nesaradnje/nesuradnje u n(j)emačkom pravu stranaca) <https://www.fluechtlingsrat-lsa.de/2017/11/9275/>;
<https://www.fluechtlingsrat-lsa.de/2018/08/ror-gutachten-zu-aufenthaltsmoeglichkeiten-nach-dem-asyl-verfahren>